

## **Tasak ezartzea eta horiek erregulatzeko ordenantza fiskalak behin betiko onestea**

Berako Udalak, 1999ko urriaren 23an eginiko osoko bilkuran, tasak ezartzea eta horiek erregulatzeko ordenantza fiskalak hasiera batez onestea erabaki zuen.

Ordenantza hauek 30 egunez jendaurrera zabaldu ziren, 1999ko urriaren 11ko 127 zk.ko Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALEAN iragarkia argitaratu eta Udaletxeko iragarki oholean paratu eta gero.

Jendaurrera zabaltzeko epea bukatu eta gero, ez da inolako erreklamaziorik aurkeztu; hortaz, aipatutako osoko bilkuran hartutako erabakiaren 4. puntuak dioenarekin bat etorritik, ordenantza fiskal hau behin betiko onetsi dela ulertuko da.

Beran, mila bederatziehun eta laurogeita hemeretzi azaroaren hogeita bostean. Alkatea, J. Goia Etxeberria.

### **ORDENANTZA, UDALAREN KIROL INSTALAZIOAK ERABILTZEKO PREZIO PUBLIKOA ARAUTZEN DUENA**

1. artikulua. Ordenantza honen tasa martxoaren 2ko 4/1999 Foru Legeak aldatzen duen Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legeko 100. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren babesean ezarri da.

2. art. Igerilekuaren eta gainerako kirol instalazioen erabiltzaileak daude behartuak ordainarazpen hauek ordaintzera.

3. art. Kirol instalazioen eremura sartuz hasten den erabilerarekin batean sortzen da prezio publikoa ordaindu beharra.

## **Aprobación definitiva de la imposición de tasas y Ordenanzas fiscales reguladoras**

El Pleno del Ayuntamiento de Bera, en sesión celebrada con fecha 23 de octubre de 1999, aprobó inicialmente la imposición de tasas y de las Ordenanzas Fiscales reguladoras.

Estas ordenanzas fueron expuestas al público por plazo de 30 días, previo anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Navarra número 127, de 11 de octubre de 1999 y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento.

Finalizado el plazo de exposición pública, no se ha presentado ninguna reclamación, por lo que de conformidad con el punto 4 del acuerdo adoptado en el Pleno antes referenciado, esta ordenanza fiscal se entiende aprobada definitivamente.

Bera, veinticinco de noviembre de mil novecientos noventa y nueve.

El Alcalde, J. Goia Etxeberria.

### **ORDENANZA REGULADORA DEL PRECIO PUBLICO POR LA UTILIZACION DE LAS INSTALACIONES DEPORTIVAS MUNICIPALES**

Artículo 1.º La tasa objeto de esta Ordenanza se establece al amparo de lo dispuesto en los artículos 100 y siguientes de la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra, modificada por la Ley Foral 4/1999, de 2 de marzo.

Art. 2.º Estarán obligados al pago de estas exacciones las personas naturales usuarias de la piscina y demás instalaciones deportivas.

Art. 3.º La obligación de contribuir nacerá, respectivamente, desde que la utilización se inicia mediante la entrada al recinto de las instalaciones deportivas.

4. art. Ordainarazpen honen oinarritzat hartuko dira pertsona naturalak edo zerbitzuen onuradun diren pertsona juridikoentzat banan-banan gordetako plazak.

5. art. Jasoko diren eskubideak ordenantza honetako eranskinean ezartzen diren tarifak izango dira.

6. art. Udalaren kirol instalazioetan sartzeko Udalaren baimena edo sarrera eskuratzen denean sortzen da ordenantza honetan arautzen den tasa ordaindu beharra.

7. art. Instalazioen erabiltzaileek aldioro egin beharko diete men udal kiroldegiaren esparruan portaeraz eta erabileraz ikusgai paratzen diren arauak.

8. art. Instalazioen ardura duten langileek sarrerak eskatu eta ez aurkezteak udal kiroldegiaren esparrutik kanporatzea izan dezake zehapen.

9. art. Iruzurtzat hartuko da udal kiroldegian behar den sarrerarik edo baimenik gabe sartzea.

## **AZKEN XEDAPEN BAKARRA**

Ordenantza honek bere testu osoa Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denean indarra hartu eta erabateko eragin juridikoa sortuko du.

## **T A R I F A K**

Kirol instalazioak

-Aerobic-a: hilabeteko kuota: 2.288 pezeta - 13,75 euro (2 egun astean eta ordu bat egunean).

Hiruhilabeteko kuota: 6.864 pezeta - 41,25 euro (2 egun astean eta ordu bat egunean).

Ikastaro osoko kuota: 19.240 pezeta - 115,63 euro (urria-ekaina).

-Mantenimenduko soinketa:

Hilabeteko kuota: 1.560 pezeta - 9,38 euro.

1.040 pezeta - 6,25 euro 3. adinekoendako.

Art. 4.º Se tomará como base de percepción de la presente exacción a las personas naturales o las plazas individuales reservadas a las personas jurídicas beneficiarias de los servicios.

Art. 5.º El tipo de percepción de derechos se ajustará a las tarifas establecidas en el anexo a esta ordenanza.

Art. 6.º La obligación de pago de la tasa regulada en esta Ordenanza nace en el momento de obtener el pase o autorización municipal de acceso a las instalaciones deportivas municipales.

Art. 7.º Los usuarios de las instalaciones deberán respetar, en todo momento, las normas de comportamiento y utilización de las instalaciones que figuren expuestas en el recinto de las instalaciones deportivas municipales.

Art. 8.º La negativa a presentar los pases a requerimiento del personal encargado de las instalaciones podrá sancionarse con la expulsión de la instalación municipal.

Art. 9.º Se considerará acto de defraudación el hecho de entrar al recinto de la instalación deportiva municipal sin el correspondiente pase o autorización de uso.

## **DISPOSICION FINAL UNICA**

La presente Ordenanza entrará en vigor, produciendo plenos efectos jurídicos, una vez haya sido publicado íntegramente su texto en el BOLETIN OFICIAL de Navarra.

## **TARIFAS**

Instalaciones deportivas

-Aerobic: Cuota mensual: 2.288 pesetas - 13,75 euros. (2 días/semana y 1 hora/día)

Cuota trimestral: 6.864 pesetas - 41,25 euros. (2 días/semana y 1 hora/día)

Cuota curso completo: 19.240 pesetas - 115,63 euros. (octubre-junio)

-Gimnasia mantenimiento:

Cuota mensual: 1.560 pesetas - 9,38 euros.

3.ª edad: 1.040 pesetas - 6,25 euros.

Hiruhilabeteko kuota: 4.680 pezeta - 28,13 euro.

Ikastaro osoko kuota: 12.688 pezeta - 76,26 euro.

-Karatea:

Ikastaro osoa (helduak): 18.720 pezeta - 112,51 euro (urria-ekaina).

Ikastaro osoa (haurrak): 16.640 pezeta - 100,01 euro (urria-ekaina).

Orduak: 2 egun astean eta ordu bat egunean.

-Bazkide kuota: sauna, frontoi ttikia eta gimnasioa.

Hilabetekoa: 5.200 pezeta - 31,25 euro.

Hiruhilabetekoa: 14.040 pezeta - 84,38 euro.

Ikastaro osokoa: 37.440 pezeta - 225,02 euro(urria- ekaina).

Orduak: 9:00etatik 13:00etara/15:00etatik 22:00etara, astelehenetik ortziratera.

Larunbatetan 9:00etatik 13:00etara.

Kiroldegia kirol ez bertzeko erabilpenetarako: 104.000 pezeta - 625,05 euro.

-Pista osoa erabiltzea argi artifizialarekin: 2.808 pezeta - 16,88 euro/ordua.

-Pista osoa erabiltzea argi naturalarekin: 1.976 pezeta - 11,88 euro/ordua.

-Pistaren herena erabiltzea argi artifizialarekin: 988 pezeta - 5,94 euro/ordua.

Pistaren herena erabiltzea argi naturalarekin: 676 pezeta 4,06 euro/ordua.

Saunara eta muskulazio aretora sartzea: egunean 1.040 pezeta - 6,25 euro.

-Saunarako hilabeteko abonua: 5.200 pezeta - 31,25 euro, eta gehienez 20 ordu.

-Muskulazio aretoko hilabeteko abonua: 5.200 pezeta - 31,25 euro, eta gehienez ere 20 ordu.

-Hilabeteko abonua karaterako: 2.080 pezeta - 12,50 euro.

Frontoia

-Argi artifizial osoa: 1.400 pezeta - 8,41 euro/ordua

-Argi artifizial erdia: 700 pezeta - 4,21 euro/ordua

Igerilekuak

-Denboraldikoa: 16 urtez goitikoak: 4.125 pezeta - 24,79 euro.

-10-16 urte bitartekoak: 1.650 pezeta - 9,92 euro.

-7-10 urte bitartekoak: 700 pezeta - 4,21

Cuota trimestral: 4.680 pesetas - 28,13 euros.

Cuota curso completo: 12.688 pesetas - 76,26 euros.

-Kárate:

Curso completo (adultos): 18.720 pesetas - 112,51 euros. (octubre-junio)

Curso completo (niños): 16.640 pesetas - 100,01 euros. (octubre-junio)

Horario: 2 días por semana/1 hora diaria

-Cuota socio: Derecho a sauna, mini frontón y gimnasio.

Cuota mensual: 5.200 pesetas - 31,25 euros.

Cuota trimestral: 14.040 pesetas - 84,38 euros.

Cuota curso completo: 37.440 pesetas - 225,02 euros. (octubre-junio)

Horario: De 9,00 a 13,00/De 15,00 a 22,00 lunes a viernes.

Sábados: De 9,00 a 13,00 horas.

Uso polideportivo actividades extradeportivas: 104.000 pesetas - 625,05 euros.

-Uso pista completa con luz artificial: 2.808 pesetas/hora - 16,88 euros.

-Uso pista completa con luz natural: 1.976 pesetas - 11,88 euros/hora.

-Uso 1/3 pista con luz artificial: 988 pesetas - 5,94 euros/hora.

-Uso 1/3 pista con luz natural: 676 pesetas - 4,06 euros/hora.

-Acceso diario sauna y sala musculación: 1.040 pesetas - 6,25 euros.

-Abono mensual sauna: 5.200 pesetas - 31,25 euros/máximo 20 horas.

-Abono mensual sala musculación: 5.200 pesetas - 31,25 euros /máximo 20 horas.

-Abono mensual kárate: 2.080 pesetas - 12,50 euros.

Frontón

-Luz artificial entera: 1.400 pesetas - 8,41 euros/hora

-Media luz artificial: 700 pesetas - 4,21 euros/hora

Piscinas

-Temporada: Mayores de 16 años: 4.125 pesetas - 24,79 euros.

De 10 a 16 años: 1.650 pesetas - 9,92 euros.

De 7 a 10 años: 700 pesetas - 4,21 euros.

euro.

-Hilabetekoa: 16 urtez goitikoak: 3.300 pezeta - 19,83 euro.

-10-16 urte bitartekoak: 1.200 pezeta - 7,21 euro.

-7-10 urte bitartekoak: 650 pezeta - 3,91 euro.

-Egunekoa: 16 urtez goitikoak: 475 pezeta - 2,85 euro.

-10-16 urte bitartekoak: 275 pezeta - 1,65 euro.

-7-10 urte bitartekoak: 150 pezeta - 0,90 euro.

-Mensual: Mayores de 16 años: 3.300 pesetas - 19,83 euros.

De 10 a 16 años: 1.200 pesetas - 7,21 euros.

De 7 a 10 años: 650 pesetas - 3,91 euros.

-Diario: Mayores de 16 años: 475 pesetas - 2,85 euros.

De 10 a 16 años: 275 pesetas - 1,65 euros.

De 7 a 10 años: 150 pesetas - 0,90 euros.

## **ORDENANTZA, UR HORNIDURAREN PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DITUENA**

## **ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PUBLICOS POR SUMINISTRO DE AGUA**

### Oinarria

1. artikulua. Ordenantza honen tasa martxoaren 2ko 4/1999 Foru Legeak aldatzen duen Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legeko 100. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren babesean ezarri da.

### Zergagaia

2. art. Edateko uraren hornidura zerbitzua erabilgarri izan nahiz benetan erabiltzea da zergagaia.

### Salbuespenak

3. art. Ez da salbuespenik eginen ordainarazpen honi dagokionez.

### Subjektu pasiboak

4. art. Pertsona fisiko edo juridikoak, baita, nortasun juridikorik ez izan arren, unitate ekonomikoa edo ondare banatua eratzen duten entitateak ere, izanen dira, zergadun diren aldetik, ordainarazpen honen sujetu pasiboak, baldin eta edateko uraren etxez etxeko hornidura zerbitzua eta gisako bertze zerbitzuak eskatzen badituzte edo haietat

### Fundamento

Artículo 1.º La tasa objeto de esta Ordenanza se establece al amparo de lo dispuesto en los artículos 100 y siguientes de la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra, modificada por la Ley Foral 4/1999, de 2 de marzo.

### Hecho imponible

Art. 2.º Constituye el hecho imponible tanto la disponibilidad como el uso efectivo del servicio de abastecimiento de agua potable.

### Exenciones

Art. 3.º No se reconocerán exenciones en el pago de esta exacción.

### Sujetos pasivos

Art. 4.º Son sujetos pasivos de esta exacción, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades que, carentes de personalidad jurídica, constituyan una unidad económica o un patrimonio separado, que soliciten o resulten beneficiadas por la prestación del servicio de abastecimiento domiciliario de agua potable.

baliatzen badira.

Zergadunaren ordezkotzat hartuko dira higiezinaren jabeak, eta hauek, behar balitz, onuradunei erasaten ahalko dizkiete kuotak.

## **Tarifak**

5. art. Zerbitzuaren tarifak ordenantza honetako eranskinean ezartzen diren kontzeptu eta kopuruengatik ordainaraziko dira.

### Likidatu beharreko kuota

6. art. Likidatu beharreko kuota aurreko artikuluko tarifak aplikatzearen emaitza izanen da, aipatzen diren kontzeptuen arabera.

### Sortzapena

7. art. Prezio publikoa eta ordaindu beharra kontzeptu hauengatik sortzen da:

- a) Zerbitzua erabilgarri izateagatik eta horren mantenimenduagatik, hornidura-sarera lotzen den unean.
- b) Kontsumoagatik, hasten den une beretik.
- c) Ur-hartunea paratzeagatik, ur hartunearen irekidura egin edo lizentzia edo baimena ematen den unean.

### Kudeaketa arauak

8. art. Kontagailua erostearen gastuak eta hura paratzeko behar diren materialak eta eskulana sarera lotzea edo hornidura eskatzen duenari kobratuko zaizkio.

9. art. Prebentzio moduan, etxe edo instalazio barrenean ur-galera dakarten aberiak dituen hartunearen titularrari ur-hornidura mozten ahalko zaio.

10. art. Erabiltzaileak ezin du inondik ere bertze inor uraz hornitu, ez eta eskubidea ez duenari hartzen utzi ere. Gainera, galarazi beharko du bere axolagabekeriaz gertatzen

Tendrán la consideración de sustitutos del contribuyente, los propietarios de los inmuebles respectivos, quienes podrán repercutir las cuotas, en su caso, sobre los respectivos beneficiarios.

## **Tarifas**

Art. 5.º Las tarifas por la prestación del servicio se girarán por los conceptos y en las cuantías que se establecen en el anexo a esta ordenanza.

### Cuota a liquidar

Art. 6.º La cuota a liquidar será el resultado de aplicar las tarifas señaladas en el artículo anterior, en función de los conceptos que se mencionan.

### Devengo

Art. 7.º Se devenga el precio público y nace la obligación de pago:

- a) Por la disponibilidad y mantenimiento del servicio, en el momento en que se efectúe la conexión a la red de abastecimiento.
- b) Por consumo, desde el momento en que éste se produzca.
- c) Por acometida se devengará y exaccionará en el momento de concederse la apertura, licencia o autorización de acometida.

### Normas de gestion

Art. 8.º Serán de cuenta de quien solicite la conexión a la red o el suministro, los gastos referidos a la adquisición del contador así como a los materiales y mano de obra que sean necesarios para la instalación y suministro.

Art. 9.º Se podrá cortar el suministro de agua, de manera preventiva, al titular de una acometida que tenga averías en su instalación interior que produzcan pérdida de agua.

Art. 10. El usuario no podrá, en ningún caso, suministrar agua a persona ajena, ni dejarla tomar a aquellos que no tengan derecho, debiendo evitar toda defraudación que se pueda producir por su

ahal den iruzurra. Halakorik bada, erabiltzailea izanen da erantzule bakarra.

11. art. Erabiltzaileak behartuak daude ura banatzeko sare nagusiko aberia baten ondorioz gertatutakoak toki entitateari lehenbailehen jakinaraztera.

12. art. Erabiltzaileari dagokio kontagailua eta paso- giltza dauden tokia behar den bezala egon dadin zaintzea eta toki entitateak ematen dituen jarraibideak betetzea.

13. art. Ordenantza honetan aipatzen diren kontzeptuetako bat ordaindu beharra duten zergadunak behartuak daude kontagailua dagoen tokira sartzen uztera irakurketa egiten duen langile kredituari edo toki entitateko edozein langileri, baldin eta zerbitzuko beharreatatik edo bertze zerbaitengatik zergadunaren etxera edo lokalera sartu beharrean badaude.

#### Dirubilketa

14. art. 1. 5. artikuluan aurreikusitako ordainarazpenak hiruhilekoan behin ordainduko dira.

#### Arau-hauste eta zehapenak

15. art. Honako hauek iruzurtzat hartzen dira:

- a) Toki entitateko langile behar bezala kreditatuek egiten dituzten bisitak oztopatzea.
- b) Kontagailuen irakurketa edo ordenantza honetan araututako zerbitzuekin ikustekoa duten frogapenak galaraztea.
- c) Toki entitateak ezarritako zigilu, zerraila edo aparatuak aldatzea.
- d) Toki entitateak neurgailuak edo kontsumo-aparatuak aldatzeari buruz emandako jarraibideak ez betetzea.
- e) Kontagailuaren irakurketa espreski aldatzeko asmoz baimenik gabeko mekanismoak erabiltzea.

negligencia, en cuyo caso, el usuario será el único responsable.

Art. 11. Los usuarios deberán dar cuenta inmediatamente a la Entidad Local de todos aquellos hechos que pudieran haberse producido a consecuencia de una avería en la red general de distribución de agua.

Art. 12. Corresponde al usuario velar para que el lugar en donde esté alojado el contador y la llave de paso se conserve en las debidas condiciones y cumplir las instrucciones que se señalen por la Entidad Local.

Art. 13. Todo contribuyente sujeto al pago de alguna de las exacciones previstas en la presente Ordenanza está obligado a facilitar el libre acceso al lugar donde se encuentre instalado el contador al personal que, debidamente acreditado, realice la toma de lecturas, o al resto de empleados de la Entidad Local que, por necesidades del servicio o causas similares, precisen acceder a la vivienda o local del contribuyente.

#### Recaudación

Art. 14. 1. Las exacciones previstas en el artículo 5 se abonarán de forma trimestral.

#### Infracciones y sanciones

Art. 15. Se consideraran actos de defraudación los siguientes:

- a) Obstaculizar las visitas que practiquen los empleados de la Entidad Local, debidamente acreditados.
- b) Impedir que se realice la lectura de contadores o comprobaciones que estén relacionadas con la prestación de los servicios regulados en la presente Ordenanza.
- c) Alterar los precintos, cerraduras o aparatos colocados por la Entidad Local.
- d) Incumplir las instrucciones facilitadas por la Entidad Local respecto a la modificación o cambio de aparatos de medida o consumo.
- e) Instalar mecanismos no autorizados para alterar maliciosamente las indicaciones del contador.

16. art. Arau-hauste eta zehapenen gainerako alderdiei dagokienez Ordenantza fiskal orokorrean, Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legean eta horrekin bat heldu diren arauetan xedatutakoari lotuko zaio.

## **AZKEN XEDAPENAK**

Lehenbizikoa.-Ordenantza honetan jasotzen ez den orotan, toki entitate honek onetsitako Ordenantza fiskal orokorra eta Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legea aplikatuko dira.

Bigarrena.-Ordenantza honek bere testu osoa Nafarroako **ALDIZKARI OFIZIAL**ean argitaratzen denean indarra hartu eta erabateko eragin juridikoa sortuko du.

## **ERANSKINA**

### Tarifak

a) Hornidura zerbitzua erabilgarri edukitzeagatik eta horren mantenimenduagatik.

Etxeko erabilpena: 632 pezeta - 3,80 euro (+ BEZa).

Industriako erabilpena: 1.271 pezeta - 7,64 euro (+ BEZa).

b) Horniduragatik, kontsumitutako metro kubiko bakoitzeko:

Etxeko erabilpena: 42 pezeta - 0,25 euro (+BEZa).

Industrian edo ureztapeneko erabilpena: 51 pezeta - 0,31 euro (+BEZa).

**EREMU PUBLIKOKO ETA HERRILURRETAKO ZORU, HEGALKIN ETA ZORUPEKO PROBETXAMENDU BEREZIEN PREZIO PUBLIKOAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA**

1. artikulua. Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legeko 122. artikuluan, Nafarroako Entitateen Ondasunei buruz

Art. 16. Respecto a los demás aspectos relativos a infracciones o sanciones se estará a lo dispuesto en la Ordenanza Fiscal General, en la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra y demás normas concordantes.

## **DISPOSICIONES FINALES**

Primera.-En todo lo no previsto en esta Ordenanza, será de aplicación la Ordenanza Fiscal General aprobada por esta Entidad Local así como la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra.

Segunda.-La presente Ordenanza entrará en vigor, produciendo plenos efectos jurídicos, una vez se haya publicado íntegramente su texto en el **BOLETIN OFICIAL** de Navarra.

## **A N E X O**

### Tarifas

a) Por disponibilidad y mantenimiento del servicio de abastecimiento:

Uso doméstico: 632 pesetas - 3,80 euros. (+ IVA)

Uso industrial: 1.271 pesetas - 7,64 euros. (+ IVA)

b) Por suministro, por cada metro cúbico consumido:

Uso doméstico: 42 pesetas - 0,25 euros. (+ IVA).

Usos industriales o de riego: 51 pesetas - 0,31 euros. (+ IVA).

**ORDENANZA REGULADORA DE LA TASA POR APROVECHAMIENTOS ESPECIALES DEL SUELO, VUELO Y SUBSUELO DE LA VIA PUBLICA Y TERRENOS DEL COMUN**

Artículo 1.º La presente Ordenanza se establece en el amparo de lo dispuesto en el artículo 122 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, 93 y siguientes del Reglamento de Bienes de las Entidades de Navarra, aprobado

urriaren 18ko 280/1990 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen Erregelamenduko 93. eta ondoko artikuluetan eta martxoaren 2ko 4/1999 Foru Legeak aldatzen duen Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Legeko 28. eta hurrengo artikuluetan xedatutakoaren babesean ezarri da ordenantza hau.

2. art. Eremu publikoko eta herrilurretako zoruan, hegalkinean eta zorupean ondoko probetxamendu edo erabilera pribatiboetarik edozein egitea da zergagaia:

1. Erabilera publikoko lurren zorupea okupatzea.
2. Erabilera publikoko lurak salgai, material edo gisako muntaduren bidez okupatzea.
3. Eremu publikoaren gainean edo haren hegalduran kokatuta dauden burni-barra, aldamiio eta gisakoak, kableak, hormabesoak, lotura, banaketa edo erregistrorako kaxak, baskulak, salmenta automatikorako tresnak eta gisakoak.
4. Irabazteko xedearekin mahaiak eta kadirak paratuz erabilera publikoko lurak okupatzea.
5. Eremu publikoan kioskoak paratzea.
6. Erabilera publikoko lurretan kokatutako postu, barraka, saltoki, ikuskizun eta jolaskizunak, kalez kaleko industriak eta zinema filmaketa.

3. art. Ondoko hauek daude beharturik ordenantza honetan ezarritako prezio publikoak ordaintzera:

- a) Udal lizentzia edo kontzesioen titularrak eta probetxamenduaren mozkinak jasotzen dituzten pertsona natural edo juridikoak.
- b) Lizentziarik edo kontzesiorik gabe, ordenantza honen xede diren probetxamenduak egiten dituztenak.
- c) Probetxamenduaz gehiago baliatu gabe ere toki entitatean haren baja aurkezten ez dutenak.
- d) Eremu publikoan ezartzen diren edukiontzien kasuan, lizentziaren titularrak edo probetxamenduaz baliatzen direnak. Zergadunaren ordezkotzat edukiontzien

por Decreto Foral 280/1990, de 18 de octubre, y en los artículos 100 y siguientes de la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra, modificada por la Ley Foral 4/1999, de 2 de marzo.

Art. 2.º Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial de la vía pública y terrenos del común en su suelo, vuelo y subsuelo, con cualquiera de los aprovechamientos o utilidades siguientes:

1. Ocupación del subsuelo de terrenos de uso público.
2. Ocupación de terrenos de uso público con mercancías, materiales y otras instalaciones análogas.
3. Rieles, andamios y similares, cables, palomillas, cajas de amarre, de distribución o de registro, básculas, aparatos de venta automática y otros análogos que se establezcan sobre la vía pública o vuelen sobre la misma.
4. Ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas con finalidad lucrativa.
5. Quioscos en la vía pública.
6. Puestos, barracas, casetas de venta, espectáculos y atracciones situados en terrenos de uso público e industrias callejeras y ambulantes y rodaje cinematográfico.

Art. 3.º Están obligados al pago de los precios públicos que se establecen en esta Ordenanza:

- a) Los titulares de las licencias o concesiones municipales y las personas naturales o jurídicas en cuyo beneficio redunde el aprovechamiento.
- b) Los que sin licencia o concesión realicen alguno de los aprovechamientos objeto de esta Ordenanza.
- c) Los que habiendo cesado en el aprovechamiento no presenten a la Entidad Local la baja correspondiente.
- d) En el caso de los contenedores que se instalen en la vía pública, los titulares de la licencia o usuarios del aprovechamiento. Tendrán la consideración de sustitutos del contribuyente los



jabeak eta etxegileak hartuko dira.

4. art. Ordenantza honetako prezio publikoaren zenbatekoa finkatzeko, probetxamenduaren iraupena eta ordenantza honetako xede diren probetxamendu bereziek okupatutako eremu publikoaren azalera hartuko da kontutan, honen eraskinean xedatzen denari jarraikiz.

5. art. Toki mailako zerbitzu publikoak ematen dituzten enpresak salbuetsirik egonen dira prezio publikoen ordainarazpenetik.

6. art. 1. Erabilera pribatiboak edo probetxamendu bereziak berekin badakar toki entitatearen jabari publikoaren suntsiketa edo narriadura, onuraduna aipatu horiek berreraiki edo konpontzeko gastuen kostua ordaintzera beharturik dago, bai eta aurretik zenbateko hori gordailutako uztera ere, deusetan ukatu gabe prezio publikoaren ordainketa.

2. Kalteak konponezinak badira, onuradunak desagindako ondasunek zenbait balio duten edo kaltetutako balio galera norainokoa, horrenbertze emanen dio ordainetan toki entitateari.

Toki entitateak ez ditu inolaz ere barkatuko artikulu honek aipatzen dituen kalteordainak eta diru itzulerak.

7. art. Prezio publikoa ordaindu beharra probetxamendua onartzen denean sortzen da, edo probetxamendua hasten denetik, baimenik gabe hasi bada.

8. art. Udalak behar den lizentziarik edo kontzesiorik eman gabe probetxamendua hasten bada, behar den prezio publikoa pagatzeak ez ditu egindako probetxamenduak legezkatuko eta, beraz, kalteordainik eman gabe instalazioak kentzeko agindu daiteke.

9. art. 1. Ordenantza honetan araututako prezio publikoei lotutako probetxamenduek behar den errolda edo zentsua izanen dute ohikoak eta etengabeak badira.

propietarios de los contenedores y los constructores.

Art. 4.º El importe del precio público objeto de la presente Ordenanza se fijará tomando como referencia el tiempo de duración del aprovechamiento y dimensión de la vía pública ocupada en los aprovechamientos especiales objeto de la presente Ordenanza, de conformidad con lo dispuesto en el Anexo de ésta.

Art. 5.º Estarán exentos de la exacción de los precios públicos las entidades prestadoras de servicios públicos locales.

Art. 6.º 1. Cuando la utilización privativa o el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público local, el beneficiario, sin perjuicio del pago del precio público a que hubiere lugar, estará obligado al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación y al depósito previo de su importe.

2. Si los daños fuesen irreparables, la Entidad Local será indemnizada en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o al importe del deterioro de los dañados.

En ningún caso la Entidad Local condonará las indemnizaciones y reintegros a que se refiere este artículo.

Art. 7.º La obligación de pagar el precio público nace desde el momento en que el aprovechamiento sea concedido o desde que el mismo se inicie, si se procedió sin la oportuna autorización.

Art. 8.º Cuando el aprovechamiento se realice sin haber obtenido la oportuna licencia o concesión municipal, el pago del precio público correspondiente no legalizará los aprovechamientos efectuados, pudiendo ordenarse la retirada de las instalaciones sin indemnización alguna.

Art. 9.º 1. Los aprovechamientos sujetos a los precios públicos regulados en esta Ordenanza, que tengan carácter regular y continuado, serán objeto del correspondiente padrón o censo.

2. Erabilera publikoko lurak, irabazi asmoz, mahai eta kadirekin okupatzeari dagokionez, Udalak baimena bere osotasunean balio gabe utzi edo aldi baterako ken dezake arrazoi bidezko, obra, konponketa, eta abarrik badago, eta kobratutako prezio publikoaren zati proportzionala itzultzeraz baizik ez da behartua egonen.

3. Balkoi eta terrazak kristalez ixteari dagokion prezio publikoaren sortzapena lizentzia ematen den unean izanen da.

10. art. 1. Iruzurtzat hartuko da behar den lizentziarik gabe probetxamendua edo erabilera hastea.

2. Bertzelako arau-hausteei dagokienean eta zehapenekin ikusteko duten afera orotan, Ordenantza fiskal orokorrak xedatutakoari jarraituko zaio. Toki entitateak, agindu bidez, lizentzia edo baimenik gabeko muntadurak eremu publikotik ken ditzake udal biltegietara eramateko, eta muntadura hori desmuntatu, garraiatu, biltegira eraman eta egin behar den bertze edozergatik sortutako tasak eta gastuak jabearen kargu geldituko dira.

## **AZKEN XEDAPENAK**

Lehenbizikoa.-Ordenantza honetan aurreikusitako ez den orotan, Ordenantza fiskal orokorrean eta Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legean xedatutakoa aplikatuko da.

Bigarrena.-Ordenantza honek indarra hartu eta erabateko eragin juridikoa sortuko du bere testu osoa Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denean.

## **ERANSKINA**

I. epigrafea.-Probetxamendu bereziak zoru gainean.

I.1. Mahaiak, kadirak, mahaitxoak, metro karratu edo zatiki bakoitzeko: 1.876 pezeta - 11,27 euro.

I.2. Merkatu tikiak (herriko bestetan), metro

2. En lo relativo a la ocupación de terrenos de uso público por mesas y sillas con finalidad lucrativa, la Entidad Local podrá revocar totalmente o suspender temporalmente la autorización siempre que haya razón justificada, obras, reparaciones, etc..., sin más obligación que la devolución de la parte proporcional del precio público percibido.

3. La tasa relativa al cerramiento acristalado de balcones y terrazas, se devengará en el momento de otorgarse la licencia.

Art. 10. 1. Constituye acto de defraudación la iniciación del aprovechamiento o utilización, sin la correspondiente autorización.

2. En lo relativo a otras infracciones y en todo lo relacionado con las sanciones se estará a lo dispuesto en la Ordenanza Fiscal General, pudiendo la Entidad Local proceder a retirar ejecutivamente cualquier instalación en vía pública sin licencia o sin autorización y depositarla en los almacenes locales, con devengo de gastos a cargo del propietario por desmontaje, transporte, depósito y demás que se produzcan.

## **DISPOSICIONES FINALES**

Primera.-Será de aplicación supletoria lo dispuesto en la Ordenanza Fiscal General y en la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra.

Segunda.-La presente Ordenanza entrará en vigor, produciendo plenos efectos jurídicos, una vez se haya publicado íntegramente su texto en el BOLETIN OFICIAL de Navarra.

## **ANEXO**

Epígrafe I.-Aprovechamientos especiales en el suelo

I.1. Mesas, sillas, veladores por metro cuadrado o fracción: 1.876 pesetas - 11,27 euros.

I.2. Puestos de mercadillos (Fiestas Patronales),

lineal edo zatiki bakoitzeko: 2.123 pezeta - 12,76 euro.

Zenbateko hauek lizitazioaren hasierako prezioztat hartuko dira, esleipena enkante bidez egiten bada.

I.3. Lur publikoak etxe artean okupatzea: 385 pezeta - 2,31 euro.

II. epigrafea.-Probetxamendu bereziak hegalkinean

II.1. Ibardingo edo bertzetako terrazak: 1.250 pezeta - 7,51 euro/m<sup>2</sup>.

III. epigrafea.-Probetxamendu bereziak zorupean.

Muntatutako biltontzi bakoitzeko: urtean 596 pezeta - 3,58 euro.

por metro lineal o fracción: 2.123 pesetas - 12,76 euros.

Estas cuantías se consideran precio base de licitación. Si la adjudicación fuera mediante subasta.

I.3. Ocupación terreno público entre casas: 385 pesetas - 2,31 euros.

Epígrafe II.-Aprovechamientos especiales en el suelo

II.1. Terrazas Ibardin/otros: 1.250 pesetas - 7,51 euros /m<sup>2</sup>

Epígrafe III.-Aprovechamientos especiales en el subsuelo

Por tanque instalado, al año 596 pesetas - 3,58 euros.

## **ORDENANTZA, UDAL HILTEGIA ERABILTZEKO PREZIO PUBLIKOA ARAUTZEN DUENA**

## **ORDENANZA REGULADORA DEL PRECIO PUBLICO POR LA UTILIZACION DEL MATADERO MUNICIPAL**

1. artikulua. Martxoaren 2ko 4/1999 Foru Legeak aldatzen duen Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legeko 100. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren babesean ezarri da ordenantza honen prezio publikoa.

Artículo 1.º La tasa objeto de esta Ordenanza se establece al amparo de lo dispuesto en los artículos 100 y siguientes de la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de las Haciendas Locales de Navarra, modificada por la Ley Foral 4/1999, de 2 de marzo.

2. art. Pertsona fisiko edo juridikoak, baita, nortasun juridikorik ez izan arren, unitate ekonomikoa edo ondare banatua eratzen duten entitateak ere, egonen dira ordainarazpen hauek ordaintzera behartuak, baldin eta udal hiltegiko zerbitzua eskatzen badute edo hartaz baliatzen badira.

Art. 2.º Estarán obligados al pago de estas exacciones las personas físicas y jurídicas y las entidades que, carentes de personalidad jurídica, constituyan una unidad económica o un patrimonio separado, que soliciten o resulten beneficiados por la prestación del servicio de matadero municipal.

3. art. Udal hiltegiko zerbitzuak erabiltzeagatik sortzen da zerga ordaindu beharra.

Art. 3.º La obligación de contribuir nacerá por la utilización de los servicios del matadero municipal.

4. art. Zerbitzua egiteko tarifak kontzeptu hauengatik igorpenduko dira, ordenantza honetako eranskinean ezartzen diren kopuruen truke:

Art. 4.º Las tarifas por la prestación y utilización del servicio se girarán por los siguientes conceptos y según las cuantías que se especifican en el anexo a esta ordenanza:

- Etxean hiltzea
- Bildotsak hiltzea
- Behi aziendak kanalean
- Zerri aziendak kanalean

- Matanza domiciliaria.
- Matanza cordero.
- Matanza canal vacuno.
- Matanza canal cerdo.

5. art. Udal hiltegia erabiltzen den unean sortzen da ordenantza honetan arautzen den prezio publikoa ordaintzeko betebeharra.

6. art. Instalazioen erabiltzaileek aldioro egin beharko diete men udal hiltegiaren esparruetan portaeraz eta erabileraz ikusgai paratzen diren arauak.

### **XEDAPEN INDARGABETZAILEA**

Hiltegiko zerbitzu publikoaren gaur egungo udal ordenantza indarrak gabe geldituko da ordenantza honi kontra egiten dion heinean.

### **AZKEN XEDAPEN BAKARRA**

Ordenantza honek bere testu osoa Nafarroako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denean indarra hartu eta erabateko eragin juridikoa sortuko du.

### **ERANSKINA**

Tarifak

Etxean hiltzea: 594 pezeta - 3,57 euro buruko (+ BEZa).

Bildotsak hiltzea: 294 pezeta - 1,77 euro buruko (+ BEZa).

Behi aziendak kanalean: 17 pezeta - 0,10 euro (+ BEZa).

Zerri aziendak kanalean: 11 pezeta - 0,07 euro (+ BEZa).

Art. 5.º La obligación de pago del precio público regulado en esta Ordenanza nace en el momento de la utilización del matadero municipal.

Art. 6.º Los usuarios de las instalaciones deberán respetar, en todo momento, las normas de comportamiento y utilización de las instalaciones que figuren expuestas en el recinto del matadero municipal.

### **DISPOSICION DEROGATORIA**

La actual Ordenanza municipal del servicio público de mataderos quedará derogada en lo que se oponga a la presente Ordenanza.

### **DISPOSICION FINAL UNICA**

La presente Ordenanza entrará en vigor, produciendo plenos efectos jurídicos, una vez haya sido publicado íntegramente su texto en el BOLETIN OFICIAL de Navarra.

### **A N E X O**

Tarifas

-Matanza domiciliaria: 594 pesetas - 3,57 euros/cabeza (+IVA).

-Matanza cordero: 294 pesetas - 1,77 euros/cabeza (+IVA).

-Matanza canal vacuno: 17 pesetas - 0,10 euros (+IVA).

-Matanza canal cerdo: 11 pesetas - 0,07 euros (+IVA).